

**Tagduda Tazzayrit Tamagdayt Tayerfant
Aylif n Uselmed Unnig D Unadi Ussnan
Tasdawit Abderrahmane Mira n Bgayet**



**Tamazdayt n Tsekliwin d Tutlayin
Tasga n Tutlayt d Yidles n Tmaziyt**

**Tazrawt n master
Tayult: Tasnilest**

Asentel

**Asbedded n usegzawal n yiwersiwen
deg tlata (03) n temnaḍin n Soummam
Ifnayen , Sidi aich , Timezrit**

Syur :

BERKANI Rebiha

AOUAD Cylia

S Imendad n mass:

YAHIAOUI Mahdi

Aseggas asdawan

2020/2021

Asnemmer

Tanemmirt tameqqrant i Mass **Yahiaoui** i yellan yer yidis-nney, deg laqdic-a

Tanemmirt i **yimsulya** itekkin deg lebni n wammud-nney, d wid akk i ay-
iɛawnen i wakken ad nekfu leqdic-a deg tagnatin yelhan.

Tanemmirt i **yiselmaden** n tesga n tmaziyt iy-yeslemden seg useggas asdawan
amezwaru armi d tagara.

Tanemmirt i yiɛegalen n tesqamut id yarzan yur-nney:

Abuddu

S Ifarḥ damaqran ad buddey leqdic-a amectuḥ i yimawlen-iw ezizen **Baba d Yemma** akked **d yisetma** sarramey-asen teyzi leɛmar.

I wargaziw ezizen **ɛmirouche** id yelan yer tamaw segmi bdiy leqdic-ayi.

I lejdud-iw, d tmeṭṭut n jeddi **ɛmumi** d lxalat-nsen d darya-nsen, ɛmumti dyargazen-nsent d darya-nsent.

Ixwali d lxalat-nsen d darya-nsen, ixwalti d yargazen-nsent d darya-nsent.

I **waxxam-iw** akken ma llan.

I temduk-al-iw d laḥbab-iw: **Tinhinan, Hafida, hayat susu, mira, kenza, yasmine, fairouz, ṭaous, siliya, anais, Younes, Abd zine.**

I **yinelmaden d tnelmadin** n tutlayt d yidles n t maziyt.

Ma d win ttuy yelha smaḥ.

Rebiḥa

Abuddu

Ad d-buddey, deg tazwara leqsic-a i **Baba d Yemma** i yeezizen atas atas.

I wayetma **Nadir, Belkacem** . isetema **Nora, Kahina, Lamia, Radia, Lahna** .

I xwalti d warraw-nsent akk **dirgazin nsent**

I yargaz-in isetma akk **d warraw-nsent**

I temdukali-iw d laḥbab-iw Sarah, Farouja , Yousra , Fatima , Donya.

I yinelmaden d tnelmadin n tutlayt **d yidles n tmaziyt.**

Cyia

Ayawas

Tazwart tamatut.....	9
----------------------	---

Iferdisen n tesnarrayt

1-Asisen n temnađt.....	12
2-Asisen n yimsulya.....	12
3-Asisen n wammud.....	13
4-asissen n tarrayt n tesleđt.....	13

Ađric n tezri

Tazwert.....	15
I) Ixef amezwaru: Taseknawalt.....	15
1. Taseknawalt.....	15
1.1. Tabadut n tseknawal n tmaziyt.....	15
1.2. Amezruy n tseknawal n tmaziyt.....	15
2. Amawal.....	16
3. Asegzawal.....	17
3.1. Tisekkiwin n yisegzawalen.....	17
3.1.1. Isegzawalen ikusnanen.....	17
3.1.2. Isegzawalen n tutlayt.....	18
3.1.2.1. Asegzawal n tsenilest.....	18
3.1.2.2. Asegzawal akusnan.....	18
3.1.2.3. Asegzawal n tutlayt.....	18
3.1.3. Isegzawalen imatuten.....	19
3.1.4. Isegzawalen uzzigen.....	19
3.2. Tawwurt deg yisegzawalen n tutlayt.....	19
3.2.1. Asismel n tewwura deg yisegzawalen imatuten n tutlayt.....	20
3.2.1.1. Asismel n tewwura almend n ugemmay.....	20
3.2.1.2. Asismel n tewwura almend n uzar.....	20
3.2.1.3. Asismel n tewwura almend n ufeggag.....	21
II) Ixef wis sin: Tasnalya.....	22
1-Tasnalya.....	22
1.2. Tabadut n tesnalya.....	22
1.3.1. Isem ađarfi.....	22

1.3.2. Isem asuddim	23
1.3.3. Isem uddis	23
1.3.4. Isem n umeskar	23
1.3.5. Arbib	24
1.3.6. Arettal	24
1.4. Ticrađ tigejdanin n yisem	Error! Bookmark not defined.
1.4.1. Tawsit.....	25
1.4.2. Amđan.....	26
1.4.3. Addad.....	27
III) Ixef wis krađ: Tasnamka	27
1. Tasnamka	27
1.1. Tabadut n tesnamka	27
1.2. Iswi n tesnamka	28
1.3. Tabadut n tbadut n tesnamka	Error! Bookmark not defined.
1.3.1. Tabadu ttamezzult	28
1.3.2. Tabadut tasnalyamkant	29
1.3.3. Tabadut s tizin.....	Error! Bookmark not defined.
1.3.4. Tabadut tabruyant	29
Taggrayt	29
Ađric n tesleđt	
Tazwart.....	31
2. Awal sumata yef uyarsiw	32
Iyarsiw n uxxam	33
Iyarsiw n tezgi	47
Ibelhekucen	65
Taggrayt	77
Taggrayt tamatut	79
Ummuy n yidlisen	81
Ammud	

Tazwert tamatut

Tazwart

Tutlayt n tmaziyt d timawit deg waṭas n leqrun yer yidis n umdan, imi seqdacen-tt kan deg wayen ya3nan tudert n yal ass, dayen i yeḡḡan tutlayt ad tesseu aṭas n wuguren, imi d tin yebḍan yef waṭas n tantaliwin akked tmeslayin.

Gar tantaliwin yettwasnen deg Lezzayer tella ,Tatergit deg unḥul, Tamzabit deg tlemmast n Ssehra, Tacawit deg ugafa asammar, Taqbaylit deg ugafa.

Taqbaylit d tin i tmeslayen yimezday n tlemast n ugafa n tmurt n Lezzayer ugent deg-s tmeslayin, tettili lemgirda gar-asant yef waya, llan-d waṭas n leqdic-at fell-as, seg tama n yimnadiyen iqbayliyen am: saeid Bulifa Mulud mæemri,.

Ilmend n waya ad naf deg tayult n tesnilest kra n isardasen ixedmen irumaniyen mi d-kecmen yer tmurt n leqbayel am : **A.Basset d René Basst** iswi-nsen d aserdasan i wakken kan ad lemden ney ad gzin agdud abarani i yer d-kecmen, yef waya **A.Basset** deg tazwara n tasut tis 20 d amenzu id yarzan tarakalt tutlayant i d-yellan yef tmeslayin n tmaziyt n tefriqt ugafa gar yiseggasen 1926 d 1949, yesker-d sin watlasen, win n tfeka n umdan d win n yiyarsiwen n uxxam.

Asegzawal amenzu i deg tebda taqbaylit d win n **venteur de paradis** 1844 s Tefransist-Taqbaylit.

Deg wayen yerzan taseknawalt, asegzawal ur yelli kan d ammud n wawalen, am usegzawal iga **K. Bouemara** deg useggas 2010«issin asegzawal n taqbaylit s taqbaylit » .

Asegzawal-a d tabadut ad yili deg yimmal n tantala taqbaylit, yef waya iswi-nttey dagmar n umawal-a i usbeded n usegzawal aynutlayan imi tutlay-a tuklal ad tesseu isegzawalen, idlisen...atg.

Asentel-nney yekcem deg tayult n tesnilest, tanegarut-a d tusna izerwen tutlayt, leqdic n tezrawt-a yerza asbdeed n usegzawal s ugmar n wammud n yiyarsiwen, n gemr-iten-id seg temnaḍin n la soummam (Ifnayan, Sidi eic, Timezrit) id yezgan deg waṭir n bgayet, n xeddem-i-iten d tiwwura s dixel n usegzawal s tmaziyt. Ama dayen ienan tawwurt ney tabadut.

Iswi n leqdic-a daḥraz n tgemmi tutlayant acku aṭas n tayunin d timawalin maca zemmrent ad jlunt akken dayen i yezmer ad yili d allal isuyel seg taqbaylit yer tutlayin-nniḍen.

Beṭtu n tezrawt

Ihi tazrawt-nney tebḍa yef sin n yiḥricen iḡejdanen , uqbel amezwaru n beder-d kra n yifardisen n tesnarrayt, sin akkin d aḥric amezwaru d tizri nefkad kra n tmidranin i icuden yer usentel-nney, wis sin d aḥric n tesleḡt dasegzawal s timad-is.

Iferdisen n tesnarrayt

1-Asisen n temnađt

Nruđ narza yeť 03 n temnađin iwaken anaxdem laqdic nney n walla-d tamnađin Ifnayan, Sidi eic, Timezrit . (la soummam):

- 1) Ifnayan:d yiwte n tyiwant id yezgan deg wayir n bğayet tebeed felas azal n35 km,deg tama n ugafa d leqser ,deg unzul sidi eic,amalu iyil , asammar timezrit tidiren deg-s azal n 14,179 alef n yimezday.
- 2) Sidi eic:d yiwet n tyiwant id yezgan deg wayir n bğayet tebeed felas azal 45 n km,tidiren deg-s azal n 32,000 alef n yimezday.
- 3) Timezrit:d yiwet n tyiwant n tmurt n leqbayel deg wayir n bğayet,i wumi qqaren at yemmel tebeed felas azal n 40 km,ngemred ammud-ney deg temnađt n lqelœa tayiwant-a tidiren deg-s azal n 30,000 alef n yimezday laeli gar 65-70 n lmitrat.

2-Asisen n yimsulya

Akken id yella ufran n usentel d ufran n wannar, ilaq ad yili dayer ufran n yimsulya. Nekenti deg leqdic-nney yal mi ara ad nerzu yer temnađt nettruđu yer yimyaren n taddart acku d nutni i yettmeslayen taqbaylit akken iwata akken dayer nettruđu yer wid yesean timusniwin , yer yimesyađen yer yimrebyen n yiyarsiwen ...atg. Akken ad negmer taħawact yeť wacu yettnadi leqdic-nney.

Gar wid id d-ay id yefkan isallen atenn-id n wali deg tfelwit id it-ddun :

Isem	Tuzuft	Awtay	Tawuri
Rahmai kamal	Awtem	71 n yiseggasen	D afellađ
Youknane fatima	Tawtemt	66 n yiseggasen	Tamyart n uxxam
Ben qelei Omar	Awtem	45n yiseggasen	D imrebi n yiyarsiwen
Berkani Ramtane	Awtem	39 n yiseggasen	D amesyad
Aouad Nabil	Awtem	40 n yiseggasen	D amesyad
Berkai md amezyane	Awtem	63 n yiseggasen	D afellađ
Aloui Rabah	Awtem	49 n yiseggasen	D aselmad n uyarbaz alemmas

3-Asisen n wammud

Nexdem asissen gar 41 n yismawen n yiyarsiwen ama d wid yetidiren deg uxxam ney deg lexla akk d yibelbeḥkucen ad nefk amedya felasen:

-Iyersiwen n uxxam Md: tafunast , amcic, ayyul

-Iyersiwen n tezgi Md : uccen, ilef, inisi.....

-Ibelḥekucen Md : azrem,ayarda,tiyirdemt

4-asissen n tarrayt n tesleḍt

Deg uḥric-a neered ad d-nessegzi amek tebna tesleḍ id- nga deg tsasant-nney leqdic-a d win id-yewwin yef yiwet n tayult n tesnilest, dachu kan tikkelt-a tazrawt-a ad d-tili s wudem amaynut, ad yili ukeččum n yismawen n kra n yiyarsiwen.

Ihi leqdic-nney yekcem deg tayult n tseknawalt deg wayen yarzan asbeded n usegzawal n yiyarsiwen id yettilin yef yismawen n yiyarsiwen gar temnaḍin n la soummam (Ifnayen, Sidi eic, Timezrit).

Ahric n tezri

Tazwert

Deg uħric-a, newwi-d awal yef krađ n yixfawen: taseknawalt, tasnalya d tesnamka.

I) Ixef amezwaru: Taseknawalt

1. Taseknawalt

Tazwart

Deg yixef-a newwi-d awal yef tbadut n tseknawalt akk d umezruy-ines sumata, amawal, asegzawal d tsekkiwin-ines d usismel n twwura deg yisegzawalen n tutlayt sumata.

1.1. Tabadut n tseknawal n tmaziyt

Ilmend n ugraw Idir Azdin, Yahiaoui Mahdi¹(2020,SB42-43): « irem taseknawalt d uddis , seg- sken d awal , Yettuseqdec i tikelt tamezwarut deg tezrawt n nnig turagt n Berkai (2002) s talya n yisem amalay aseknawal . Yuy talya n wunti deg useqdec deg temsirin am wakken llan yismawen n tussniwin s umata ama deg tmaziyt ama deg tutlayin-nnden . Taseknawalt , yennulfa-d deffir yirem tiramawalt . irem-a aneggaru , yuy-d n usuyel n géographie yer tmaziyt tirakalt . Maca , deg tidet, graphie ur ili (yesei) anamek n tira , ila anamek n uglam . deg tutlayt n wassa , amkan n tiramawalt yuy-it yirem taseknawlt .»

-Iswi n taseknawalt : d asebded n yisegzawalen. I usebded n usegzawal , amesknawal yessefk-as ngum tagmert n wawalen , ad yefren imseqdec i wimi ara yerzu usegzawal . D anect-a ara t-yallen (ara t-iɛawnen) ad d-yefren awalen ara yehwaj yimseqdec-is ; d anect-a ara t-yallen deg ufran n uswir ara yefk i tbadut , ma ad as-d- yernu tugniwin ney ulayyer ...

1.2. Amezruy n tseknawalt n tmaziyt

Ma nessukk-d tiť yef umezruy n tesknawalt n tmaziyt,ad naf lqayit yizuran-is. Aťas n yisegzawalen ²d yimawlen igtutlayanen i d-yemmugen,ama deg tallit n unekcum n Yirumiyen yer Lezzayer,ama deg tallit seld timmunent. Gar wid i d-yuran yef usentel-a,ad naf Bounfour(1995).

Deg umagrad-is, Bounfour yebder-d krađ n talliyin iyef d-tɛedda tseknawalt n tmaziyt.

¹ IYM d asewzel n yismawen n wid i d-ixeddmen adlis-a (Idir AZEDINE,yahiaoui Mahdi,Mehdi Nacer)

² Tef taluft n yisegzawalen,imeyri yezmer ad iwali Lanfry(1995)akked chaker (1995). Din ara yaf umuy n yisegzawalen n tmaziyt.

Tallit tamezwarut, d tin n seld anekcum n yirumiyen (1820-1918). Ameskar-a yessegza-d tulmisiin n tallit-a, iswan n yimseknawlen d tamusni n tutlayt akkeḍ yixemmimen n ugdu ara seteemren. Isegzawalen n tallit-a ur lin la tizri, la tasnarrayt i iwulmen. S umata, d leqdic n yimanunen.

Tallit tis snat, d tallit n tseknawalt yerzan tantaliwin (1918-1950). Tallit-a tettkanzi cwiṭ yer tallit yezrin. Da, imseknawalen lhan-d d tezrawt n umawal n yal tantala n tmaziṭ; tarrayt n usismel n tewwura i ibedden yef uẓar tebda tettay amkan-is (Foucauld, 1951); tawwurt tbeddu tettseggim : llant tbdutin, ttaken-d imedyaten... maca uguren n tezri d tesnarrayt mazal zgan .

Tallit tis kradet d tallit n taseknawalt tussnant. Ta, tella-d seld timmument. Aṭas n wayen yelhan deg-s, asebeddi n yilugan ussnanen am tezrawt n yizuran d usismel-nsen, tikci n tecraḍ n tjerrumt i tewwurt; likci n yizdinmak n wawal d useqdec-is gar yimedyaten i nezmer ad d-nef yef tseknawalt n tallit-a yella usegzawal n dallet (1982) akked usegzawl n Delheure 1984). Isegzawalen, lan azal ussna, almend n kra n yisefran, am tira-nsen tamsislant yebnan yef leqdicat n tesnilest, tizwar tsnilesmettiyin i lan yisegzawlen-a akked tmusniwin yugten i d-ttakken yef tewwura.

Deg tallit-a tussnant, nezmer ad nernu yer wumuy i d-nebder asegzawal n Taifi (1991) i d-yeffyen deg useggas n 1991.

Almi d aseggas n 2010 i d-yeffey usegzawal aynutlayan amezwaru n teqbylit. Bouamara (2010), yessufey-d asegzawal umi yefka isem “Issin”, yesea azal 6000 n tewwura. Yemmug yef tantala taqbaylit, tarrayt n usismel n tewwura deg-s, d tin yebnan yef ufeggag: meḥsub, yal isem, yal amyag ad as-tettwikkes teẓri tamezwarut. Deg-s tibatutin, deg-s imedyaten d wattalen ideg ttwaseqdacen wawalen tiwwura .

Ma nmuqqel yer umezruy n tesknawalt n tmaziṭ (taqbaylit), d talliyin iyef d-teedda, ad ay-d-ibin wayen i tla akked wayen i tt-ixussen. Iban, tla isegzawalen, amur ameqqran deg-sen d igtutlayanen. Tla dayen yiwen n usegzawal bu yiwet n tutlayt, yemmugen yef tantala taqbaylit

2. Amawal

Amawal yerza tayunin tisanamkanin n yiwet n tutlayt deg yewet n talit Amawal d netta i tigejdit i yef tbedd tutlayt , aṭas n yismusnilsen id-yewwin fell-as

DUBOIS (J.) et ALL, (1980,p.33) . *Yenna-d «mi ara muḡal yer tseknawalt , awal yezmer ad yessektu snat n tzuri yiwen n udlis yeddes ummuy n yirman yesseqdac umeskar , neẓ tussna*

ney tafykest ney asegzawal asinwal yettwafnez s umsedfer n tayunin timawalin n snat n tutlayin timnalayin , amawal yemgarad yef usegzawal , am yirem n tesnilest tamatut awal n umawal yemmal-d agraw n tayunin id yessiliyen tutlayin n yiwet n temyiwent n urmud analet n umsiwel»³

MOUNIN (G.) , (1974:203) , *Yenna-d «amawal d agraw n tayunin i yesean anamek deg yiwet n tutlayt deg yiwet n wakud deg umezruy-is»⁴.*

3. Asegzawal

*Asegzawal d adlis n uselmed i yebnan s kra n yimagraden ideg tawwurt d awal ; imagraden-a msebdan wa yef wa yas yettili usuyel seg yiwet yer wayed . Asegzawal , d adlis i yebnan s yiznan ; d iznan-a ur neqqin wa yer wa , ur nezmir ad nyer akk yef tikelt : yal wa ad t-nyer iman-is , ihi yal wa d izen i yemmden . D ayen i t-yerran d adlis n useqdec , ur yelli d adlis n tyuri seg tazwara ar taggara am yidlisen-nniđen i d-yettawin yef umawal . Asegzawal , seg tama-nniđen , d adlis s snat n tyessiwin : tayessa n tewwura d tyessa n tbadutin . Deg tmezwarut , ad naf awalen i yellan d tiwwura yer tis snat , ideg llan yisallen fell-aset .

Asegzawal , nnig tyessa-s ila assay d tutlayt akken tmetti ladya . ila assay d tutlayt acku d nettat ay d tayawsa-s ; ila assay d tutlayt dayen acku asegzawal d allal n uselmed d ulemmud n tutlayt . ila assay d tmetti acku yettunehsab d tamusni n yiwet n umdan kan deg tmetti ; ila assay d tmetti dayen acku d axemmem n tmetti ay yessawađ seg tsuta yer tayed, yes yettnerni yal aseggas, d inigi n yidles n tmetti deg yal tallit .

3.1. Tisekkiwin n yisegzawalen

Mgaraden yimusnilsen deg bețtu n tsekkiwin n yisegzawalen akked tbadutin i asen ttaken. Ad naf llan sin n yigrawen n yimusnilsen, yal agraw amek i ten-yessasmel.

3.1.1. Isegzawalen ikusnanen

Isegzawalen-a,gellmen-d tiritin d tmussniwin talsanin, sekcamen-d tinfaliyin n tutlayt,ttaken-d tbadutin n yismawen n yimdanen yettwassnen deg umezruy,ismawen n yidgen (timdinin,tuddar v,isaffen...) akked tedianin yeđran i yesean azal deg umezruy n talsa.

³ «Refere a la lexicographie, le mot peut evoker deux types d'ouvrage : un livre comprenant la liste des termes par un auteur, par une science ou par une technique ou bien un dictionnaire bilingue reduit a la mise en parallele des unites lexicales des deux langues confrontees a ce titre, le lexique suppose au dictionnaire, comme terme de linguistique generale. Le mot lexique designe l'ensemble des unites formant la langue d'une activite humaine d'un locuteur».

⁴ « Le lexique c'est un ensemble des unites significatives d'une langue donnees a un moment donnee de son histoire ».

Asezgawal akusnan yettak-d tikiwin yef umaḍal,tawwurt deg-s d tamidrant, mačči d tadugant, akken i d-yessegza Dubois wiyad (2002:146).

3.1.2. Isezgawalen n tutlayt

Isezgawalen-n,gellmen-d anamek n wawalen akked kra n walyacen n tjerrumt. Asezgawal n tutlayt, d asegzawal ay yemmugen i yal imeyri ama d amassan,ama d aselmad ama d anelmad. Yesseqdac-it deg yal tallit deg tudert-is.

Dubois d wiyad (2002:146), ttwalin asegzawal n tutlayt,d win i d-yettaken tikiwin yef umawal n yiwet n tutlayt d wamek nesseqdac awalen-nni (tasnilest,taseddast,...)deg yinaw. Isezgawalen-s s timmad-nsen bḍan yef snat n taggayin-a :

Isezgawalen imatuten: Isezgawalen-a, zerrwen akk awalen n tutlayt,ur rzin ara yiwet n tayult kan .

Isezgawalen uzzigen: Isezgawalen-a,ggten akken ggten yisental iyef ttmagan :

Nezmer ad d-nebder gar-asen:asegzawal n tsenselkimt, asegzawal n yimyan , asegzawal n uzawan llan dayen yisegzawalen uzzigen i izerrwen tutlayt am usegzawal n yizmulen , asegzawal n tutlayt.

3.1.2.1. Asezgawal n tsenilest

Asezgawal-a tikiwin i d-yettak rzant ala azmul utlayan,ulac deg-s tibatutin .

3.1.2.2. Asezgawal akusnan

«Asezgawal akusnan d win i day-d-yettmeslayen yef tegrumba n tyawsiwin n yiwet n tyerma, syin ad d-yefk tibatutin-nsent. »⁵, d tabadut i d-tefka Rey-Debove (1975: 205)

3.1.2.3. Asezgawal n tutlayt

« Asezgawal n tutlayt,yettak-d tikiwin yef uzmul utlayan, rnu yettak-d tikiwin yef uzmul utlayan,rnu yettak-d tibatutin »

Isezgawalen-a, i d-nebder nezmer ad ten-nessismel yef n taggayin-nniḍen n yisegzawalen

⁵ «L'ouvrage encyclopédique, qui ne donne d'information que sur les choses, y compris la définition».

3.1.3. Isegzawalen imatuten

Isegzawalen-a, zerrwen akk izmulen n tutlayt ney tiyawsiwin akk n tyerma .

Asegzawl n tutlayt d asegzawal amatu, izerrew akk awalen n tutlayt d asegzawal amatu, izerrew akk awalen n tutlayt, yettak-d tibatutin-nsen, agerwisem-is ijmel-d awalen n tutlayt anagar ismawen n yimdanen, yettak-d dayen taggayin n tjerrumt n yal tawwurt. Takusna dayen d asegzawal amatu, yettmeslay-d ala yef tyawsiwin n yiwet n tyerma s tibatutin-nsent. Agerwisem-is sumata d ismawen, yeggar-d ismawen n yimdanen, ismawen n yidgen akked tenfaliyin n tutlayt, rnu yer waya ur d-yettak ara taggayin n tjerrumt n yal isem.

3.1.4. Isegzawalen uzzigen

Isegzawalen uzzigen,zerrwen awalen n yiwet n tayult kan. Asegzawal n tusnakt d asegzawal uzzig ad naf deg-s awalen n yiwet n tayult kan,asegzawal n yigdazalen d asegzawal uzzig

3.2. Tawwurt deg yisegzawalen n tutlayt

Igezawalen uzzigen d tagrumma n tewwura s wayen yeddes usegzawal-nni. Tawwurt deg usegzawal tla assay d tsekkiwin n yisegzawalen, acku yal tasekka n usegzawal deg usegzawal amek i d-tettili tewwurt deg-s. Tawwurt deg yisegzawalen imatuten n tutlayt (almend n usismel n Rey- Debove), terza akk awalen n tutlayt ama d ismawen ama d imyagen ama d alyacen n tjerrumt, awalen akk awalen n tutlayt ama d ismawen ama d imyagen ama d alyacen n tjerrumt, awalen akk ay seqdacen deg tmeslayt .

Ulac asegzawal i izemren ad d-yegmer akk awalen n tutlayt, acku amawal ur yerkid ara, llan wawalen ttlalen-d rennun yer unagraw n tutlayt,llan wawalen-nniđen ttimesttaten,jellun. Tef waya amseknawal iferren-d awalen ara d-yessers deg usegzawal-is. Aya segzan-t-id **Choi-Jonin** akk **Delhay (1998:313)** : «*...ulac asegzawal i izemren ad yezrew akk awalen n yiwet n tutlayt ...*»⁶. ihi amseknawal ila tilelli n ufran n wawalen ara d-yesseddu deg usegzawal-is. D acu kan deg tezwart n usegzawal-is yessefk fell-as ad d-yessefhem taluft-a. D amedya, yertzmer ad d-yessefhem i yimeyriyen dakken ur ttafen ara awalen i ixesren, awalen iwessaren, tasnulfawalt... Am wakken ara awalen i ixesren, awalen yettuseqdacen deg tutlayt n wass-s tef waya nzzmer ur nettaf ara awal deg usegzawal, yernu yella deg tutlayt yettuseqdac.

⁶ «*...Aucun dictionnaire ne peut traiter de tous les mots d'une langue donnée ...*».

Ilmend n teskka n usegzawal-nni akked wid i wumi yemmug usegzawal-nni. Imedyaten ggten, ad d-nebder deg-sen asegzawal uzzig n tesnilest, ala awalen n tesnilest ara naf deg-s ur nettaf ara awalen-nniċen. Asegzawl n tutlayt i warrac imezzyanen,yessefk yef bab n usegzawal-nni ad d-yefren awalen ay seqdacen kan warrac imezzyanen. Asegzawal-nni ad d-yefren awalen ay seqdacen kan warrac imezzyanen. Asegzawal n waddal,asegzawal n uzawan....

Rnu yer waya , ma imeyri n usegzawal-nni d aberrani yef tutlayt ara yelmrđ, yessefk ad as-d-yefren awalen ara yesseqdec deg taywalt deg tazwara, syin ad yelmed awalen-nniċen am wid yerzan tussna.

3.2.1. Asismel n tewwura deg yisegzawalen imatuten n tutlayt

Deg tigin n yisegzawalen,ar ass-a asismel n tewwura deg-sen yettili-d s useqdec n snat n tarrayin-a:

3.2.1.1.Asismel n tewwura almend n ugemmay

Deg usisimei-a tiwwura msedfarent akken msedfaren yisekkilen n ugemmay,meħsub ma tbeddu tewwurt s yimesli ʔsʔad tt-naf deg usekkil /s/.

Tarrayt-a, tessishil i yimeyri aseqdec n usegzawal, ur yettaf ara ugur deg unadi yef wawalen.

Tarrayt-a,ur twulem ara isegzawalen n tmaziyt,akken i d-yessegza **Bouamara (2007:18)**,tgellu-d s unceyyer n twacult,tamawalant,tessiweir leqdic n umseknawal imi ad d-yettales i tbadutin n wawalen yenceyyaran. Rnu yer waya, tezmer ad teglu s usemzi n tewwura deg usegzawal, imi amur ameqqran n wawalen deg tmaziyt beddun s yisekkilen a, u, i, ta, tu, ti, meħsub ad ilin yisekkilen ideg ur ideg ur ttilint ara tewwura. 2

3.2.1.2. Asismel n tewwura almend n uzar

Deg tarrayt-a,send asismel n twwura , yessefk ad d-nekkes azar n yal awal i ara ad yili d tawwurt, syin ad nessismel izuran-nni akken msedfarent tergalin n ugzmmay,deg wadda n yal azar ad d-nefk tawwurt tagejdant,d umyag ney d isem ney d alyac n tejerrumt, s wamek ara d-nefk akk isuddimen i d-yekkan seg-s.

Asismel-a,deg tama iwulem tutalayt n tmaziyt, yessishil leqdic n tesnamka, almend n **Hamek (2007:51)**, acku win yettnadin yef wawal,ad yaf akk tawacult-is tamawalant akked tegnatin ideg yettuseqdac. D amedya, Qqen, ttwaqqen , tuqqna, amaqqa, aseyywen, tayuni.... awalen-a akk ad ten-naf deg uzar TWN. Deg tama-nniċen,asismel-a yes akkem yelha i tutlayt, llan

yimeyriyen yettaer-asen useqdec n usegzawal s usismel-a, ladya imeyriyen ibujaden (wid ur nessin ara tayessa n tutlayt), ula d imseknawalen dayen ttafen-d uguren deg tukksa n uẓar, acku tutlayt tettemhaz yal ass.

3.2.1.3. Asismel n tewwura almend n ufeggag

Akken i d yemmeslay **Bouamara kamel, 2017, SB 21** : «deg usegzawal-s issin wis sin asismel ilmend nn wawal ufeggag «Asesmel i nextar, da, d asemel yebnan yef tergalt tamezwarut n «ufeggag» n wawal . Amek tga tergalt tamezwarut n «ufeggag» ? D «awal» mebla tiyri-ines tamezwarut , ticki awal ibeddu s teyri , am e,a,u,i : d «awal» mebla ticreḍt n wunti , ticki awalen-nni d ismawen untiyen ibeddun s ta, ti ney tu .

«Ssenf-a n usesmel, yur-s, mebla ccekk, ayen n din d wayen yelhan. Ayen ila dir-it, ahat d amceyyer n wawalen n yiwet n twacult. D amedya, awalen yecban: aru, amaru, tanarit , tira , atg , ur ten-yettaf ara yimeyri deg yiwet n twawurt (n usegzawal), wala deg yiwen n usebter, yer akken seg yiwen n uẓar, R (W), i d-kkan yakk wawalen-a, Maca takti-ya n twacult n wawalen – d isem-is i d awal-is – d taki, meħsub d ayen yettxeṭṭiren deg wallay n umdan, mačči d ayen ssnen yakk Yimziyen ; mebla ccekk , ala wid yeyran tasnilest (n tmaziyt) i yessnen, i yegzin takti-ya, syin yur-s , win iran ad yissin azer iseg d-ffyen wawalen-a : aru, amaru, tanarit, tira, mačči d ssenf n usegzawal-a ara imuqel, ad iruħ ad imuqel asegzawal yebnan yef uẓar, am win n Dallet. Akka d tasawent, yessefka ihi ad ilin yur-ney atas n yisegzawalen, atas n lesnaf . imiren, win kra, ad iruħ ad imuqel ssenf iwulmen.

Ayen ilhan deg usegzawal yecban wa d anect-a : menwala seg yimeyriyen - mačči ala amusnaw n tesnilest n tmaziyt kan - yezmer ad d-yaf awal deg-s; acku ur yesri (ara) ad d-yaf aẓar n wawal, iwakken ad d-yaf awal-nni. Win yesrin awal, ad iruħ srid s awal-nni (Zr. tarrayt yella da iwkesar). Tin-nniḍen, yal wa acuyer yebya ad imuqel asegzawal, mačči d ssebbat yuqan. D amedya, yiwen ira ad izer amek yettwantaq wawal; wayeḍ, ira ad yissin amek yettwaray; wis 3, ira ad izer ma yella d isem ney d amyag; wis 4, yexs ad yeħsu ma ila wawal talya n wunti ney tin n usget, atg. anect-a yakk yezmer yimeyri ad imuqel asegzawal-a, mebla ma yezzi inuda yef uẓar-ines.»⁷

⁷ Kamel Bouamara d win ixedmen adlis-a

II) Ixef wis sin: Tasnalya

1-Tasnalya

Tazwart

Deg yixef-a naerid ad nawi awal yef tesnalya sumata ama ayin irzan tesnalya deg tesnilest ama deg tmaziyt.

1.2. Tabadut n tesnalya

D tussna i izerrwen talya n wawalen ama d isem ama d ameyag . d tesnilest d tin-yesean sin n yinumak igejdanen akken i tt-id-yessegza **DUBOIS (J)** , (1999:311) imi id yenna : «deg tesnilest tatrart , awal tasnalya d win yesean sin n yinumak igejdanen» a) d aglam n yilugan i yeselhayen tayessa daxel n wawalen» «b) d aglam yef yiwet n tikkelt n yilugan n tyessa daxel n wawalen d yilugan s usdukkel n wuddussen deg tefyirt»⁸ .

SADIQIS (F),(1997:79) tenna-d : «tasnalya n tutlayt d tin i d-yemmalen tamgarda talyiwin n wawalen tutlayt-nni i tezmer ad teseu»⁹.

Iswi n tasnalya d tazrawt n tayunin n tutlayt , ma d

MOESHLER (J), (**AUCHLIN (A)**) , (2009:21) yenna-d : «iswi n tesnalya d tyessa talyant n tayunin tumsilin n tutlayt (tayunt tamawalant d tjerrumant i yellan d awalen) . Akk d yiligan alyanen uddsen yer tilit n talyiwin n wawalen deg tefyirt»¹⁰ .

1.3. Tasnalya n yisem

1.3.1. Isem aħarfi

Isem d awal d agetwuran , yemmal-d isem n umdan , uyersiw , ney n tyawsa . Yettbeddil ilmend n tewsit, amdan akked waddad .

Isem yesea krađ n tecrađt tigejdanin .

Md:æudiw

⁸ «En linguistique moderne, le terme morphologique a des mots».b)«la morphologie est la description a la fois des règles de la structure interne des règles de combinaison des syntagmes en phrases».

⁹ «La morphologie d'une langue est représentée par les différentes formes que les mots de cette langue peuvent avoir».

¹⁰ «La morphologie a pour objet la structure formelle des unités signifiantes de la langue (unité lexicale et grammaticale que sont les mots), ainsi que les règles formelles liées a l'occurrence des formes des mots dan la phrase».

NAIT ZERRAD (K), (1995:44) yenna-d : « isem yesɛa inumasen akk d yirbiben , isin-nsen d awalen imattayen , anumas yesbanay-d amdan , ayersiw , tayawsa , arbib yettkemmil-it (...) , isem amattay yettbeddil deg tewsit (unti,amalay) deg umdan (asuf,asget), deg waddad (ilelli,amaruz)»¹¹.

1.3.2. Isem asuddim

D win i yesɛan ticrađ n usuddem , d tid yemxalafen yef tid n umyag . Ismawen isuddimen llan wid ibedden yef umyag n tigawt , llan wid ibedden yef umyag n tyara . Bđan yismawen isuddimen yef isem n tigawt , isem n umeskar , isem n wallal , arbib .

Md:abusihan __sih

fell-as yenna-d

CHAKER (S), (1991:179) : « asuddem amyagan ugar anisen d yiwen n unagraw agejdan deg tdamsa tamatut n tutlayt . Ihi asuddem mačči ula deg umawal maca deg tseddast d yinnaw amyagan»¹².

1.3.3. Isem uddis

D assay yellan gar sin n wawalen seg-s i d-yefti yisem uddis .

Awal + awal 2= isem uddis

Deg tyessa yezmer ad yili ibed yef :

Isem +isem

Md: ayul n lexla

1.3.4. Isem n umeskar

Yemmal-d win ixeddmen tigawt, ney win i yef teđra tigawt .

Talya-ines tettli-d s tmerna n «am- », ney s tussda n tergalt

¹¹ «le nom comprend les substantifs et les adjectif. Ils ont tout les deux des mots variables , le substantif désigne une personne, un animal, une chose, l'adjectif le complète , il exprime essentiellement une qualité de substantif. Le nom varie en genre(féminin, masculin), en nombre (singulier, pluriel) et en état (libre , annexion)».

¹² «la dérivation tant verbale que nominale, constitue un système essentiel dans l'économie générale de la langue. La dérivation est pivot, non seulement du lexique, mais aussi de la syntaxe de l'énoncé verbal».

1.3.5. Arbib

Arbib d awal i nrennu i yisem i wakken ad yessenfali tayara yef waya id **SADIQI (F.)**, (1997,125): «arbib ayan yessenfalay-d tayara i yesəan assay d isem i yettbeddil. Taggayt n urbib ila tulmist deg tmaziyt ☐...☐. tawsit-a n urbib tdeffer isem deg tewsit akked d umdan».¹³ Arbib d win ibedden yef umyag ney ilmend n temnađt.

Llan ukuz n talyiwin:

- a) S tmerna n «a» sdat n tergalt taneggarut .
- b) S tussda n tergalt talemast d tmerna n «a» zdat n tergalt taneggarut.
- c) S tmerna n udfir«an ».
- d) S uskil «uccic».

1.3.6. Arettal

Arettal d awal i d-newwi seg tutlayt-nniden (taerabt, tarumit...), yeqqel d awal deg tutlayt,yef waya **Marc Moigeon(1992,sb 569)** «D asekcem deg tutlayt awal aberrani».¹⁴

S tbadut n **Mounin(G)**, **dictionnaire de linguistique..sb124**,«d asekcem yer tutlayt yer tutlayt aferdis n tutlayt taberranit».¹⁵ Zik, Tamaziyt d tutlayt i yesəan assay d tutlayin-nniden am: Tabuniqit, taerabt, tarumit, talatinit,, Md: **cicer** (s tlatinit askil “c” yetwasusru “k”)-**Ikiker** (s tmaziyt).

Ladya, deg taerabt nezmer ad naf atas n wawalen ttwamezyen. Acku seg unekcum n tesređt tineslemt deg tasut tis 7, tuy azar lqayen deg tmaziyt.

S wawal n Tijet (M.): « Ass-a, amur s wazal-is n umawal, tadra-ines d arettal, yettwaređel-d seg taerabt, i yesəan tayessa talyaseddasant teqreb yer tin n tmaziyt».¹⁶

Deg yesmidgen nezmer ad naf kra n yirettalen, acku dayen kecmen sdaxel n tutlayt.

¹³ «L’adjectif qualificatif exprime une qualité se rapportant au nom qu’il modifie. Cette catégorie d’adjectif a une spécificité en berbère ☐...☐ , ce genre d’adjectif suit le nom auquel il se rapporte et avec qu’il s’accorde en genre et en nombre ».

¹⁴ «Intégration dans une langue d’un mot étranger ». Dictionnaire Français Hachette, sous la direction de Marc Moigeon, Alger : ENAG,1992, sb 569.

¹⁵ «Intégration à une langue d’un élément d’une langue étrangère(...)».

¹⁶ «Aujourd’hui une partie considérable de son lexique est d’origine ». Tidjet (M.). polysémie et abstraction dans le lexique amazigh (kabyle), mémoire de magister de linguistique amazigh, université de Bejaia, 1997, sb 116

1-4. Ticrađ tigejdanin n yisem :

Tabadut n **SADIQI (F), (1997:109)** : «alyacen d nutni id iħricen isnalyanen i d yettaken i tesmilt tanisemt azal-is n tjerrumt . Llan krađ n lesnaf i yesea isem : (1)tawsit (amalay , unti) , (2) amđan (asuf , asget) akk (3) addad (ilelli , amaruz)»¹⁷.

1.4.1. Tawsit

Deg tmaziyt , tawsit tebđa yef sin : amalay , d unti , d wid i yemgaraden deg talya d unalmek .

-deg talya , ibedd wunti yef umalay s tmerna n « t » yer tazwara d taggara n yisem .

Md :

Amcic → tamcict

Aqjun → taqjunt

Ayarđa → tayarđayt

-Deg unamek , assay deg umalay d wunti yezmer ad yili :

1- D assay n tuzzuft : awtem → tawtemt

Md :

Ayyul → tayyult

-D assay n usemzi / asemyer : amaynu → amezyan

a) Amalay

Yettbin-d amalay deg wasuf deg tmaziyt s teyri tmezwarut « a, i, u »

b) Unti

Asiley n unti yer umalay , deg tuget yettili s tmema n « t – t ». **Nait- Zerrad (K), (1999: 45)** yenna-d : «sumata yettwasiley -d seg umalay s tmerna n uzwir d udfirb t-t »¹⁸.

Md :

¹⁷«les morphèmes flexionnels sont les élément morphologique qui donnent a la catégorie nominale ses valeurs grammaticales. Il ya trois types types de flexions que subit le nom: (1) le genre (masculin, féminin), (2)le nombre(singulier, pluriel) et (3) l'état (état libre, état d'annexion)».

¹⁸ «il se forme généralement sur le masculin par la préfixation et la suffixation de t-t».

Taqjunt , tafunast

GM

Llan ismawen beddun s « t » maca ur keffun ara s « t » , acku d untiyen asget

Md :

Taneftsa

Llan ismawen untiyen ur llin ara d imalayen

Md :

Tayirdimt

Llan kra n wawalen yezdi-ten wassay n tuzzuft , maca ur tent d yezdi ara wassay n tewsit

Azrim → tanifsa

Deg kra n yismawen , untiyen i zewwir s teyri mačči «t»

Aḥulli

1.4.2. Amḍan

Amḍan d tasmilt n tjerrumt i yessemgaraden ger tayut akked tissugta . Amḍan d win i yettbeddilen talya yettili-d d asuf ney d aseget .

Md:

a) Asuf:

-Tayzalt disem asuf unti

b) Asget:

-Tiyzalin disem asget unti

D aya id yenna **DUBOIS (J)** , (1994 : 325) : « *amḍan d taggayt , tajerrumt yemmal-d imdanen , iyersiwen ney tiyawsiwin id yemmalen tayunin i nezmer ad nhiz ad ten-sdukkel d igrawen s tenmegla d ugenses n tyawsiwin n yemdanen* »¹⁹

¹⁹ «le nombre est une catégorie grammaticale reposant sur la représentation des personnes, animaux ou objets désignés par des mots comme entités, dénombrables susceptibles d’être isolés, comptés et réunies en groupes par opposition à la représentation des objets comme des masses individuelles » .

1.4.3. Addad

Addad d tasmilt n tjerrumt i yessemgaraden gar waddad ilelli d waddad amaruz .

AISSOU (O.), (2007- 2008 , 60) tenna-d « D asmil ajerruman i yessemgiriden gar waddad ilelli d waddad amaruz »²⁰ .

Akken dayen i d-tenna SADIQI (F.), (1997 : 112) : «Deg tmaziyt nesæa snat n tsekkiwin n waddad , addad ilelli akk d waddad amaruz »²¹ .

a) -Addad ilelli

D addad aħarfi ur tetbedil ara talya-ines .

Md: Ayarda

b) -Addad amaruz

Yettili-d s ubeddel n teyri tamezwarut ney s uyelluy-is akk s tmerna .

Md: Uyarda .

III) Ixef wis krađ: Tasnamka

1. Tasnamka

Tazwart

Deg yixef-a ad nawi awal yef uħric n tesnilest izerwen anamek n tayunin n wawalen.

1.1. Tabadut n tesnamka

D tussna i ixeddmn tazrawt i yinumak n tayunin akk d wassayen yellan gar yinumak .

Tasnamka d tin i yellan tettezzi srid yef tamiđrant n unamek , d tin i yemxalafen yef asnimeslan , tasnalya akked tseddast n Tutlayin , yef waya *SADIQI (F) (1997: 233-234)* tenna-d : « *tasnamka d aħric n tesnilest , d tin yerzan ayen yeqqnen yer unamek amezwarun wawalen ney n tefyar [?]...[?]. Deg tayult n tesnilest , anamek yettwaslađ s snat n tmuyliwin mgaradent , yer akken ttemsemmadent gar-asent , tamuyliwin mgaradent , yas akken ttemsemmadent gar-asent , tamuyli tamezwarut tferreq awalen d tefyar deg unamek-nsen aseklan . Tamuyli tis snat tettak azal i yiferdisen n usatal amatu [?]...[?] , tasnamka am yal*

²⁰ «C'est une catégorie grammaticale qui assure l'opposition entre l'état libre et l'état d'annexion ».

²¹ «Il existe en berbère deux types d'état :(1) l'état libre et (2) l'état construit, dite aussi l'état d'annexion».

tussna yecban tasnimeslit , tasnalya akk d tseddast , tasnamka tettekki deg tjerrumt tmaziyt»²² .

1.2. Iswi n tesnamka

Tidjet (M.) (1997:27,28) yemmeslay-d yef yiswi n tesnamka yenna-d:

« Tasnamka iswi-is d inumak isnilsanen, yef waya anamek ilaq ad d-yerr yerumdan n tewtilin gar-asent tigi :

1)Ilaq ad d-yawi izen .

2)Izen ilaq ad yili yettwaæzmmmed .

3)Imsiwel ad yesɛu afran xerşum gar sin yiferdusen n yiwen n wannaw.

4)Izen ilaq ad yizmir ad yettwafhem syur yimsiwel aynutlay.

5)Ilaq ad yili ibna syur unagbar asnislan»²³ .

1.3. Tisekkiwin n tbadut

1.3.1. Tabadut tamezzult

Choi-jonin d Delhay (1998:319) ttwalin d akken : «*Tabdutta mezzult tesbanay-d deg yiwen n tama amun yer wacu yetteki wawalan badu, deg nnida teskanay-d ittewlen yesɛa*

²² «La sémantique est par conséquent une branche de la linguistique qui s'occupe de tout ce qui a trait au sens premier des mot ou des phrases □...□. Dan le domaine linguistique, le sens est souvent analysé a partir de deux point de vue qui dissocient les mot et les phrases de leur sens littéral, est un point de vue qui prend en considération les élément du contexte, la sémantique fait partie du tissu grammatical du berbère...».

²³ «Ne font partie de son objet que les significations linguistiques, pour cela, la signification doit répondre à un certain nombre de conditions parmi les quelles les suivant :

- 1) Elle doit contenir un message.
- 2) le message doit être intentionnel.
- 3) Que le locuteur ait un choix entre, ou moins deux éléments du mêmes type .
- 4) le message doit pouvoir être décodé par un locuteur natif unilingue .
- 5) Elle doit être explicitée par un contenant linguistique.

*awala dixel n umuni t-yessemgaraden d tayyugin-nniđen n umun □...□Tabadut-a twulemu gar yismawen ».*²⁴

1.3.2. Tabadut tasnalyamkant

Sbadan-d **CHOI-JONIN d Delhay (1998:319)**: *Tadabut tasnalyamkant: «tabadut-a terza beṭtu n wawalen yettwasbadun s walyacen-is i t-yessuddsen ».*²⁵

1.3.3. Tabadut s tizin

Tabadut n wawal-is iswi n tbadut d tikci n ugdazal izemren adyuṭal deg wadeg n wawala s tmegdiwin, d tikci n uferdis, ama d awal, ama d tafyirt n wawal-na d-nesbadu (awal-a ney tafyirt-a d tamegdiwt n wawal-nni ara d-nesbadu). Ref waya ad naf **Choi-jonin d Delhay (1998:320)** *fkan-as asbadu-ya* : « □...□ *yala mgarad n umawal n tutlayt, illa yiwen n umur yerzan tabadut s tmegdiwt, ney tenmegla*». ²⁶

1.3.4. Tabadut tabruyant

Tabadut tabruyant d amgrad i d-yesbey-innen aħric deg waṭas. D awal yettwaxdam iwesbeyyen n tektiwin .

Taggrayt

Ayen inga deg uħric-a azrayan, d asbadu n kra n yifardisen yerzan tazrawt-a d kra n tmusniwin, ama di tseknawalt, tasnalya, tasnamka.

²⁴ «la définition logique ou hyperonymique indique d'une part la classe à la quelle appartient le défini-ou genre prochain- et d'autre part les propriétés qui le particularisent à l'intérieur de cette classe : on les appelle aussi différences spécifique. Ce genre de définition en compréhensin convient plus particulièrement aux nom».

²⁵ «la définition morphosémantiques consiste en une décomposition du terme défini en ses morphèmes constitutifs ».

²⁶ « tout article de dictionnaire de la lange comporte en partie une définition àcaracère synonymique ou autonymique...».

Ahric n tesledt

Tazwart

Deg yixef-a, leqdic-nney yella-d yef tesleḍt n umawal n yismawen n yiyarsiwen i d-negmere deg temnaḍin: Ifnayen, Sidi eic, Timezrit.

Ihi tasleḍt-a ad tt-neg εlaḥsab n kraḍ n yiswiren isnilsanen:

1-taseknawalt

2-tasnalya

3-tasnamka

Swanecta ara nizmir ad neg aserwes gar yismawen n yiyarsiwen n yal tamnaḍt i wakken ad nsukes wid itten-yezdin d wid iten-yessemgiriden.

2. Awal sumata yef uyarsiw

Deg yal isem n uyarsiw ad nawi:

- 1)-Isem n uyarsiw s teqbaylit akked tefransist
- 2) -Ad naeređ ad nawi tabadut d kra n yisallen yef yal ayarsiw
 - ayarsiw ma dimrebbi ney n teẓgi
 - dacu id učči-ines
 - teẓzi-ines
 - tudert-ines
 - lfayda-ines
 - ssut-ines

Tawtemt-ines:

- ačhal ibarda id d-ttarew
 - ačhal id tettyimi akken ad d-ttarew
 - sumata ačhal id tettağğa
 - amek i as qqaren i mmis.
- 3)- Ad yili usegzi yef yal ayarsiw yef wacu nettenadi
 - 4)- Ad yili usegzi d usmeskel id nemlal akked uswir-ines.

Iyersiwen n uxxam

Aæudiw:(ml,sf): Le cheval.

Iæudiwen

Dayarsiw unim yettidir deg uxxam yer tama n umdan,uççi-ines d tuga d timzin d laħcic,tayzi-ines 20 ar 25 n yiseggasen,tudert-ines yettwasen s ljahd-is d tazlas açal n yikilomitren deg tsaæet d win isaxdamen yemdanen zik irħil-nsen seg tmurt yer tayed saxdament deg lemeasar dayen i wagay n teslit,lfayda-ines yetwasen s waksum-is yelha i tujya s wařas sut-ines dasnaħnaħ.



Tawtemt-ines: d tagmart

Tettarew mi ara ad tesæu 2 yiseggasen deg læmr-is,abrid id ttarew deg useggas,sumata tettaġġad 1 ar 2 n yiæudiwen,miss qarn-as æudiw ney tagmert.

Timnađin anda nga tassastant ulac lemgirda deg yisem-is.

Afekrun : (ml.sf) : La tortue

Tafekrunt, ifekran, tifekratin

Afekrun dayarsiw unim yettidir deg uxxam yer tama n umdan uċċi-ines lxudra akk fakiya , yettidir 8 ar 10 n yiseggasen akken dayen ad naf wid ittidiren ama d 100 n yiseggasen , itwasen ufekrun d citwa ikcem daxel narmel d tubar amma d mayres akken adifay yef wayya win itetrabin deg uxxam illaq adeseu armel , it-yimma iccer ama tfuk cetwa. D ayarsiw ur yesein ara tuymas idarn-is dimectah mlih yaf waya ituddu slaeqel mlih .



Tawtemt-ines :

D tafekrunt tetarew deg unebdu tettaġġad 1 amma d 30 tmellalin tetarew laeca n was daxel narmel ad yilli yahma rmel yaf waya it-ttarew deg unebdu.

Agenduz:(ml,sf): Le veau

Igendiyaz,tigendiyaz,tagenduzt.

Dayarsiw unim yittidir deg uxxam, ući-ines dayefki, tayzi-ines 5 n yiseggasen,tudert-ines yer tama n umdan,lfayda-ines daksum alaqaq,ssut-ines dasrugmet,yettwaħsab seg lmal abaqri.

Ulac lemgirda deg yisem-is deg temnadin anda nga tassastant.



Agtul:(ml,sf): Le lapin

Igtal,tigtal,tagtult

Dayarsiw unim yettidir deg uxxam, ući-ines iħmel zrudiya akk d laħcic,yettidir azal n 8 n yiseggasen,tudert-ines iħmel adyili deg wakal maca iyaz imdunen s telqay itfay daw tmurt ituƣaled caer-is yemgarad seg-ugtul-ƣer wayeđ,lfayda-ines aksum-is dedwa yelha i wući, sut-ines dasmijaq (kutkut),



Tawtemt-ines:

Tettarew mi ara ad tesu 3 ney 4 n wagguren di leamr-is,tettarew azal n 8 ney 9 n yibardan deg useggas,tyiman deg uebuđ-is 40 n wussan,sumata tettaġġad 6 ar 10 n yigtal,maca tettarwed tigtal ugar, miss sawalen-as agtul amecťuħ.

maca deg tmenadın anda nga tassastant yamgarad sism-is deg ususru kan lan wid ignetqen s (w,g,y).

Ayyul:(ml,sf): L'âne

Iyyal,tiyyal,tayyult.

Dayarsiw unim yettidir deg uxxam, ućci-ines d tuga d temzin akk darbie md acnaf,teyzi-ines 20 yiseggasen,tudart-is yittidir yer tama n umdan isaxxdam-it s wařas ama di taabiya ama i tkarza sawalen-as wat zik anaemar n uxxam,lfayda-ines yettwasaxdam i wařas n tyawsiwin,ssut-ines dasraerae.



Tawtemt-ines:d tayyult

Tettarew abrid deg useggas mi ara ad teseu 8 n waguren di leamr-is,ttiyiman 10 n waguren deg uebuđ-is, sumata tetağgad 1 ar 2, miss sawalen-as ađhih.

Timnađin akk anda nga tassastant ulac lemgirda deg yism-is.

Alyem:(ml,sf): Le chameau

Ilayman, tilaymatin, talyemt.

Dayarsiw unim yettidir deg uxxam,učči-ines disenanen d wafriwen yequren,tuɣzi-ines yettidir azal n 17 ar 40 n yiseggasen,tudert-ines deg saħra yesayzan Imakla deg uerur-is yetteħamal azyal yetteħamal fad d laz ur iegu ara iħhed s waħas ugar n uediw siwa ayarsiw agi iyesean aya sumata gar iyarsiwen,ssut-ines dasbaebaε.

Tawtemt-ines:talyemt

Tettarew abrid deg 3 n yiseggasen,ttrefdit deg uebuđ-is 12 ar 14 n waguren,tsuťuđ-it azal n 10 ar 18 n waguren, sumata tettağğad 1 ar 2 yilayman, miss sawalen-as alyem ney ibil.

Timnađin anda nga tassastant sawalen-as alyem.



Amcic:(ml.sf): Le chat

Tamciet, imcac, timcac

Amcic dayarsiw unim yettidir deg uxxam yer tama n umdan ući-ines daksum d wayen tetten yemdanen, yettidir azal n 10 ar 15 n yiseggasen,tudert-ines gar yimdanen amcic iħmel astefkeđ lqima s wařas maca llan kra n yimcac fahmen tħulfun s wid it-nittrebin,lfayda iyesea umcic yetteusu amdan f wayen at iduren md: testaden iba3ac tyiman yer rrif tebut, caer-is yemxalaf seg umcic yer wayeđ,sut-ines dasmieew (mieaw).



Tawtemt-ines:

D tamciet tettarew mi ara ad ilħeq læmr-is smus (05) n waguren tettarew 4 n yibardan deg useggas sumata tettağad 4 ar 5 m yimcac,miss qarn-as amcic amecťuħ.

Timnađin anda nga tassasant ulac lemgirda deg yism-is

Aqelwac:(ml,sf): Le bouc

Iqelwacen

Aqelwac dayarsiw unim yettidir deg uxxam yettunaħsab delmal amaεiz,učči-ines d laħcic d wayen yelan deg isekla,yettidir azal n 15 n yiseggasen,tudart-ines iħmel ad yidir gar tqetεit ur iħeml ara ad itwa3zel uqbel ad ilħaq aseggas sawalen-as iyid iwaken ad yakħdem tawacult alma yesea aseggas deg læmr-is imir ituyal daqelwac,maca lfaya ines aksum-is dedwa yelha s waħas,sut-ines tasbaεbab(μαεεε).



Tawtemt-ines:tayať

Tettarew sin ibardan deg useggas,ttyiman deg uεbuđ-is 5 n waguren, sumatta tettağğad 2 ar 3,mmis sawalen-as iyid.

dacu kan isem n uyarsiw-ayi yemgarad yism-is seg tmenadť yer tayed deg wanda nga tassastant ila wanda is sawalen aqelwac, aħuli.

Aqjun (ml,sf): Le chien

Taqjunt,iqjan,tiqjatin

Aqjun dayarsiw unim yettidir deg uxxam ,učči-ines iħmel aksum d wayen tetten yemdanen,yettidir azal n 14 ar 15 n yiseggasen,tudert-ines yer tama n



umdan darfiq-is n tudert iħmel ad-yedu yides yer tkesawt ixxdem tawacult mi ara ad ise 9 n waguren israhay bab-is 2 km f lebeid ur yettwali ara deg-yiđ mliħ yettbedil caer-is 2 ibardan deg useggas deg tegrest akk dunebdu atas n lesnaf iyellan n yaqjan wid n uxxam wid n lexxla d wid n syada ,lfayda-ines yeteštad yerna yettili daesas yef uxxam,sut-ines daseglef (hawhaw).

Tawtemi-ines:

D taqjunt iwakken ad takhdem tawacult ama tesa sin n yiseggasen tettarew sin ibardan deg useggas,tyiman deg u3ebuđ-is 3 n waguren,sumata tettağğad 2 ar 8 n yeqjan tesuđđiten 45 n wussan,ur tettağğ ara yiwen ad tnidiqareb ama sean 7 n wussa ad ldin allen-nsen ,mmis sawalen-as aqjun amecħuħ.

maca deg tmenadın anda nga tassastant yamgarad yism-is lan wid isyesawalen aqjun,aydi,atarus.

Asardun:(sf,ml): Le Mulet.

Isardiyan

Dayarsiw unim yettidir deg uxxam yer tama n umdan,učči-ines tuga timzin laħcic irden,teyzi-ines15 ar 40 n yiseggasen,tudert-ines dayarsiw iġahden saxxdament iṭrađ d tfellaħt raqbas elayet yettwali si lebeid asardun yedukel d wemdan azal n 400 n yiseggasen,lfoyda-ines saxdament i waddal,ssut-ines dasnaħneħ.



Tawtemt-ines: d tagmert.

Nsegtatt-id mi id nexxdem aēudiw

Ma di tmenađin anda nga tassastant ulac lemgirda deg yisem-is.

Azger :(ml,sf): Le boeuf

Izgaren

Azger d aýarsiw unim . yettwahseb d lmal abeqri ućči-ines ttuga ak d laħcic. Dwin itæecin 15 iseggasen ,igan 4 swayæ deg wass , isæa 194 cm d tayzi iwzen 1,4 tn yufa mliħ imanis .



D win isæan mliħ lƣayda acku itæawan amdan deg wařas n tyawsiwin Md: takerza. Akk aksum-is yelha i wućči .

Azgar d isem issawalen deg yal tamnađt anuda nga tassastant, ulac amgired .

Tawtemt-ines: tafunast

Tettidir azal n 20 n yiseggasen ney uggar, tudert-ines tettidir yer tama n umdan d tamwanest n yigujilen, d tarfiqt n yimeksawen, lƣayda-ines tettakayd ayefki, tettarew abrid deg useggas tetyimi 9 n waguren

akken ad terew sumata tettağged yiwen ney sin. Mmis sawalen-as agenduz ney tagenduzt .

Iyid:(ml,sf): Le chevreau

I yiden,tiyidet

Dayarsiw unim yettidir deg uxxam,učči-ines dayefki, tayzi-ines 2 n yiseggasen ad yuƷal daqelwac,tudart-ines deg uxxam Ʒer tama n umdan,lfayda-ines dakum-is alaqaq yelha idwa,ssut-is dasmaemaε,yettunaħsab seg lmal amaεiz.



Ulac lemgirda deg yisem-is deg temnađin anda nga tassastant.

Ikerri : (ml , sf): Le Mouton

ikraren

Ikerri d ayarsiw unim , yettidir yer tamma n umdan , yettwassen s lmal alaqaq , iteic 10 ar 12 yissugasen , yesea atas lfayda , aksum-is yelha i wučči yettnuz deg laeyud .

Ikerri d isem issawalen deg yal tamnađt anida nga tassastant , ulac amgired .



Tawtemt-ines :

Tixsi tettidir 7 ar 13 n yiseggasen lfayda-ines tettakayd ayefki, ssut-ines dasbaebaæ, tettarew 2 ibardan des useggas, teyman deg uebuđ-is 6 n wagguren, sumat tettağğad yiwen ney sin, mmis sawalen-as izimer ney tizimert .

Iyarsiwen n tezgi

Ayilas:(ml,sf): Le tigre

Iyilasen, tiyilasin, tayilast

Dayarsiw n lexla,učči-ines aksum md: tiyzallin,teyzi-ines yettidir 12 ar 20 n yiseggasen,tudert-ines deg tzegwa tafekas tettemcabi yer umcic yef waya sawaln-as amcic awaħci yuear s wařas ur yezmir ara



umdan ad t-iqareb yettazal s wařas azal n 120 km/h yeyleb takarust teyzef-ines 190cm yettazen 93kg ijelib 6m sumata tagarayi nfan deg tzegwa,ssut-ine d laeyad.

Tawtemt-ines:

Tettarew 2 yibardan deg useggas,ttıyman deg uebuđ-is 3 n waguren,sumta tettağğad 3 ar 5, mmis qarn-as ijiru.

Deg temnađın anda nga tassastant ulac lemgirda deg yisem-is.

Agtul n laxla : (ml,sf): Le lièvre

Tawtult n laxla, tiwtal n laxla , iwtal n laxla

Agtul n laxla: dayarsiw, awaħci, yettider deg tezgi, uđđi-ines arbię, iteic azal 7 ar 9 yisuggasen iwzin 1 ar 3kg, imzuynis muqrit mliħ, ifasnis dimecťaħ ęef iqjarnis ęaf waya igetgenniz, isea d tayzi 20 ar 30cm,.



Isea lmadara ęaf bñadem acku isea lahlak n uglm yuear mliħ itenťađ ibñadem ama ad yehlek ur ilaq ara atemasi

Akken dayen yesea lfayda mliħ ęef bñadem : aksumis isea brutin, kalisyum, butasyum, aksumis delealit mliħ ilaeđam, akk iwalin ...atg.

Tawtemt-ines:

Tagtult n laxla, iwaken atexdem tawacult illaq ateseu 6 n waguren tettarew deg mayres tetyima 31 ar 21 wusan i wakken adarew tetarew 6 ar 8 ibardan deg suggas, tetajad 12 ar 20 ikutkuten .

Ayyul n lexla:(ml,sf): Le zébre

Iyyal n laxla,tiyyal n laxla,tayyult n lexla.

Dayarsiw n lexla,učči-ines darbie,tuyzi-ines 25 n yiseggasen, tudert-ines ur iħmel ara ad yili yiwen iman-is acku tagaden iyarsiwen yieren yef waya i xedmen agraw, teyzef-ines 1,3m yettazen ama d 400 kg,i ttes aman abrid deg wass,ssut-ines dasraerae.



Tawtemt -ines:

Tettarew abrid deg useggas, ttiyman deg uebuđ-is 10 ar 12 n wagguren,sumata tettağğad yiwen,mmis sawalen-as ajħic.

Deg temnađin anda nga tassastant ulac lemgirda deg yisem-is.

Ajedεun n tmeqbart : (nt,sf): La girafe

Ijedεunen n tmeqbart.

Ajedεum n tmeqbart : d yiwen n uyersiw, aweħciw, yettidir deg tezgi.

Aεenqiqis-is muqar mliħ isea 2 m , yettidir 25 n yiseggasen, učči-ines ifrawen n tejjur akk d wayen id yetemayayen deg ugama . deg tayzi yesea 4,6 ar 6,1 m yetazen azal 550 ar 1,200 kg izmar ad yazel 60 km deg saea amma tħus ilkhuf



Akæeb:(ml sf): Le fennec

Ikaæben,tikaæbin,takæebt

Dayarsiw n lexla,uççi-ines daksum,tayzi-ines 12 ar 15 n yiseggasen,tudert-ines,sumata yettidir deg tefriqt ugafa ney deg saħra dayel n yimjax yezmer i uzyal qsiħen deg şhari, yesel s waṭas acku yesæa imezuyen dikemlanan yesmaħsis si lebeid macci ama inuda aken ad istad, ssut-ines daskiæew.



Tawtem-ines:

Tettarew 3 ar 4 n yibardan deg useggas,ttiyiman deg uæbuđ-is 2 n waguren,sumata tettağğad 6 ar 7 ,mmis sawalen-as rabaħ.

Timnađin anda nga tassastant ulac lemgirda deg yisem-is.

Amcic n lexla:(ml,sf): Le lynx

Imcac n lexla,tımcac n lexla,tamcict n lexla

Dayarsiw n lexla,učči-ines daksum d wayen akk nesyađa, tuyzi-ines seg 15 ar 30 n yiseggasen,tudert-ines iħmel ad yidir iman-is s tufra acku yeshel isyada maca ayarsiw-ayi yetestađ deg yiđ yettazal s waņas, tuyzef-ines deg 80 ar 130 cm yettazen deg 10 ar 15 kg, fayda-ines ittestađ ibaeac yettđurun, ssut-ines dasmieew.

Tawtemt-ines:

Tettarew 3 n yibardan deg useggas, tıyman deg uebuđ-is 63 ar 68 n wussan, sumata tettağğad 1 ar 3 , mmis sawalen-as awcaq.

Deg temnađin anda nga tassastant ulac lemgirda deg yisem-is.



Aruy:(ml,sf): Le porc-épique

Aruyen

Dayarsiw n lexla,učči-ines dayen id yettemyayen deg ugama,tuyzi-ines seg 5 ar 10 n yiseggasen, tudert-ines deg tefriqt ugafa,lfayda-ines yelha idwa ituja,ssut-ines taswejwej.



Deg temnađin anda nga tassasant ulac lemgirda deg yisem-is.

Denfil:(ml,sf): L'éléphone**Denfilat, tidenfilin, tadenfilt**

Dayarsiw n lexla,učči-ines dayen id yettemyayen deg ugama,tuŷzi-ines yettidir azal n 20 ar 70 n yissegasen, tudert-ines sumata yettidir deg tefriqt ugafa učči-ines azal n 149 kg deg wass ites aman azal n 68,4 L deg wass temgarad tudert-nsen seg umkan yer wayeđi iħmel ad yili s wařas deg yimukan yesean aman israħayiten si lebeid iyaz deg lqaea aken ad yaweđ Ʒursen,lfayda-ines isaxdam-it umdan i wařas n yiswan



yemgaraden md:(amenuy ,rakba),ssut-ines dasrugmet icuba ssut n uzgar,macca deg tasut tis 5 yebda yettnaqđae seg tmental n tradı.

Tawtemt-ines:

D tadenfilt tħemel win ad ttiřarcen s waman aken ud ttikat ara yiřij yarna ad mten yibaec i yellan deg-s,tettarew abrid deg sin n yissegasen,tettyima 18 ar 22 n waguren aken ad ttarew,sumata tettaġġad yiwen tettebit 3 n yiseggasen tettihnin felas mliħ, mmis sawalen-as dayfal.

Deg temnađin anda nga tasastant ulac lemgirda deg yisem-is

Ibki:(ml,sf):Le singe

Ibkan, tibkatin, tibkit

Dayarsiw n lexla,učči-ines daksum d wayen niđen,tayzi-ines 30 ar 50 n yiseggasen, tudert-ines yettidir deg tzegwa,teyzef-ines 1,72ar 2,50,yettazen 80 ar 300 kg,ttidiren deg 12 ar 60 yidsen maca deg tezgi bđan tiwaculin, lfayda-ines ifahem am umdan, ssut-ines daskieew.



Tawtemt -inem:

Tettarew abrid deg useggas, tetyima deg uebuđ-is 7 n wagguren,sumata tettağğad 4 ar 5 ,mmis sawalen-as ibki .

Deg temnađin anda nga tassastant tela lemgirda deg yisem-is timezrit,sidi aich sawalen-as ibki deg fnaya aħalum.

Ilef:(ml,sf): Le cochon

Ilfawen, tileft, tilfawin.

Ilef : d yiwen n uyersiw , awaħci, yettidir deg teẓgi , učči-ines daksum nagh arbiε akk luwsax dayen itett kan , yettidir azal 20 yiseggasen d lmizan itaweđ ama d 158 q wayi , acku lan wid itetrabin deg guxam-is maci yur-ney d tmura nayeđ .



Ayarsiwa akken yesεa l mađara yef bnađem adnadar kra imedyatin :

*win it-yeččan adeseu lmađara yef seħa-ines azdixdem lqarħ i teabut-is

*asisruħ rayba ilmakla

*akk adiseu imeuqan

Tawtemt-ines:

D tileft tettarew di tefsut ,tettağğad 12 ar 14 ilfawin, amma ad tidarw-it ad ttsars-it dixel narbiε akin ad ħmun amma wđen 25 n wusan iwaken adefyen sin .

Ilef d isem issawalen deg yal tamnađt anida nga tasastant, ulac amgireda.

Inisi : (ml,sf) : L' hérisson

inisiyen

Inisi: d yiwen n uyersiw, aweħci, yettidir deg tezgı, uĉĉi-ines (tiwukwin akk iyardayin imectah).

ayersiw-a meĉuħ s waħas, mi ara ad yaggad yettuyal amzun tabalut, ayarsiw akki itwasen igan deg cetwa itekared deg unebdu .



Isea deg tayzi 10 ar 15cm, iwzin 40 ar 60gram, israħay mliħ, ur iseked ara mliħ yaś aken isea alen muqrit, yettidir 5 yiseggasen Inisi isea lfayda mliħ win iĉĉan aksum-is khedmend yes dwawi ad nefk kra imedyaten yef lfayda isea :

*itdawi lahlak wuglim akk iljarħ

*isea lfayda iwull

*itdawi lahlak tgezal

*itekis ibaeac igelan dixel n waglim nebnadim

Tawtemt-ines:

Iwaken adarbu tetyma 40 wusan, tetariw 1 ar 4 iniseyin imectah, tetariw abrid deg useggas .

itbiw : (ml,sf): P'ours

itbiwen

itbiw d yiwen n uyersiw, awaħci, yettider deg tezgi ,učči-ines 25 ar 40 iseggasen, iwzin 140 ar 400kg , lan sin lesnaf deg-sen acebħan akk dubarkan, d tayzi isea 240 ar 260 cm .

Tawtemt-ines :

tewzin 90 ar 210kg , iwakin ateseu tawacult illaq ad teqim sman ditebiw ney ktar nesman , tetarew 1 ar 3 i tebiwen imecħaħ



Izem :(ml,sf) : Le lion

Izemawen

Izem d yiwen n uýarsiw aweħci , yettidir deg teẓgi, yesea lhiba s waṭas, teggadenť iyarsiwenniden, d netta i d amēellem n teẓgi . ući-ines daksum , yezmer ad ieic azal n 8 n yissugasen , amma yewid 4 issugasin akken ad yexdem tawacult , iwzen amma 150 ar 250k g d win igesean deg tayzi 170 ar 250 cm d win izemren ad issel 8 km deg ass yihwaj 7 kg n weksun d win iganen 21 n swayae deg wass ur yettqelib ara yaf lmakla d ttameťtut-is i zedyettawin



Tawimť-ines

Taseda ući-ines daksum , d tin isean 140 ar 175 cm d tayzi tettazen 120 ar 185 kg teteic 12 ar 14 issugasen tuhwaj 5 kg n weksun deg wass iwaken atarew uylaq ara ad yilli ulla dayarsiw illaq wahdes, tetyima deg yiwwen n umkan 6 ar 7 smanat amma turew tettak-asen ayefk-is amma wden 6 waguren akken ad ćen lmakla tetariw 1 ar 4 izmawen tyiman deg eabudis 108 wussan . taseda d nettat ayefyen yer syada iwaken ad awi dacu ara ćen twacult-is .

Izirdiw: (ml,sf): La mangouste

Izirdiwen, tizirdiwin, tizirdiwt

Dayarsiw n lexla, ućci-ines i (yardayen, ibaeac, ibelħkucen), teyzi-ines 7 ar 12 n yiseggasen, tudert-ines deg tayzef 1m yettazen 9 kg, iħmel ad yidır waħdes tikwal dagraw lawan n şyađa, yettali isekla seshala, yesraħay si lebeid, lfayda-ines yelha i tujya, ssut-ines (ećećeć).



Tawtemt -ines:

Tettarew abrid deg useggas, tıyiman 42 n wussan deg uebuđ-is, sumata tettağğad 3 ar 4,mmis sawalen-as izirdiw

Deg temnađın anda nga tassastant ulac lemgirda deg yisem-is.

Tayzalt m wacciwen iyezfanen :(nt,sf): L' oryx algazelle

Tiyzalin sut wacciwen iyezfanen

Dayarsiw n laxla,učči-ines dayen id yettemyayen deg ugama,tayzi-ines seg 8 ar 15 n yiseggasen, tudert-ines deg tekmel 180 ar 200 cm, deg teyzef tesea 120 ar 130 cm,tettazen 150 ar 200 kg,sumata yettidir deg tefriqt ugafa md:(libya ,maser,tunes),maca tagaraya yures 200 n yiseggasen ur mazal-it ara yettidir deg tzegwa,tettidir kan yer imrebiyen deg wadeg n yiyarsiwen,tettarew 3 n yibardan deg useggas, tettyima 270 n wusan akken ad ttarew,sumata tettağğad 3ar 4.



Tayzalt : (nt,sf): La gazelle

Tiyzalin

Tayzalt : d yiwet n uyersiw , aweħci, tettidir deg teẓgi , azal n 25 n yiseggasen učči-ines tiwriqen n tejra ak fakiya, tetazal mliħ ama 85 km deg saea, tesraħay mliħ .

tesea lfayda ħawla win iččan aksumis :

*iteawan i wsebu n kulistirul deg damen

*isea lfayda iwul acku ur yesei ara mliħ tasemt

*iteawan bnađem aken ur ysettuy ara

*win it yeččan azedyefk ljaħd akken ur geayara



Uccen:(ml,sf): Le chacal

Uccanen, tuccanin, tuccent

Dayarsiw n lexla,učči-ines(timellalin ,iselman,imqarqar,ibaεac,leṭyur,lfakiya),yettid ir azal n 14 n yissegasen,tudert-ines sumata deg tefriqt ugafa ney deg yidurar elayen,teyzef-ines 1,38 cm,yettazen 11 kg, lfayda-ines akken id qqaren imezwura yessawal irbaḥ,ssut-ines daskieew.



Tawtemt-ines:

Tettarew 4 ibardan deg useggas, tṭyiman deg uεbuđ-is azal n sin n wagguren,sumata tettağğad 4 ar 5,mmis sawalen-as rabaḥ ney imhajar.

Deg temnađin anda nga tassastant ulac lemgirda deg yisem-is.

Ibelhekucen

Ayarda:(ml,sf): La Souris

Iyardayen,tiyardayin,tayardayt

Dayarsiw yettidir deg laxla ney deg uxxam, dabelħkuc,učči-ines dafarmaj akk dusefsed d wayen zıđen,tayzi-ines 3 yiseggasen, tudert-ines tikli-nsen deg yiđ sraħayen s wařas,tudert-ines deg tayzef isea 9cm,lřayda-ines saxdament imejayen iwakken ad zren ma yelha wayen id sufyen,ssut-ines dasčewčew



Tawtemt-ines:

Tettarew abrid deg useggas, tıyimin deg uębuđ-is 19 ar 21 n wussan,sumata tettağğad 6 ar 10 ,mmis sawalen-as ayarda amectuħ.

Deg temnađin anda nga tassastant ulac lemgirda deg yisem-is.

Aħarbebu: (ml,sf): Le Lézard

Iħarbeba, tiħarbeba, taħarbebut

Dayarsiw n lexla,učči-ines ayen akk yettawi yimis ama deg yibaəac iħmel ad isew aman,teyzi-ines 4 ar 8 n yiseggasen, tudert-ines deg tezgi sumata yef yisekla iħmel ad yidir iman-is,maca dayen tafekas tettbedil inni,deg tayzef 15 ml ittazen azal n 0,5 ama d 2 kg yettazal azal n 35 km/h,lfoyda-ines saxdament i tujya,ssut-ines (serserser).



Tawtemt-ines:

Tettarew 2 ar 3 n yibardan deg useggas, ttiyman deg uebuđ-is 5 ar 6 n waguren,sumata tettağğad 8 ar 31 n yiħarbeba,mmis qqarn-as ajadar.

Deg temnađin anda nga tassastant ulac lemgirda deg yisem-is .

Amqarqur : (ml,sf): Le crapaud

Tmqarqurt, imqarqar, timqarqar

Amqarqur: d yiwēn n ubelħekuc, yettiir deg ugama, uċċi-ines (ibaεac, tewikwin, tezit...). amqarqur iset aman swaglimes akken dayen yezmer ad yidir deg waman, d win iteicen 7 isugasin, isea 4 iqejaren maca widak n defir igmuqren yef wid n zzat , isufuyed sut sema-



nas asqerqer, , alukan aseldid imis 15 n dqiqa ad yemet, aken dayen igetwasen isea aglim darbiēi d citwa ityar deg nebdu.

Tawtemt-ines:

T tamqarqurt tetariw ama tesa 2 iseggasen d lεamris tettarew 450 ar 1800 n tmelalin sin akin tyimant ama d εamayen d wezgen akken adefruxent tmelalinni, txedem tawacult deg wagur n mayres, truħun imqarqar xedmen sut aħninan iwaken adruħ-ent yursent temqarqar.

Krukudil : (ml,sf) : Le crocodil

Krukudil d yiwen n ubelħkuc, aweħci,učči-ines daksum tettidir daxil n waman tesa deg tayzi 9m imectahis seun 1,7 m,tettazen ama d 100kg tettidir 70 ar 100 iseggasen , aglimis daquran mlih danicteni itejan ad ldint walen-is ak demzuynes sufella n waman m d nettat daxxel n waman, tesa tuymas qetiicit mlih sen



akkin ama atesruh tuymas azduyalent imir yakan izmar ateawad ama d 8000 n tuymas d tudart-is, izmar atilli daxel n waman Ama 32km d saea, akken dayen izmar ur d tarar nefsis ama qrib saea, akken izmar ateqim blla lmakla 3 iseggasen.

Tawtemt-ines:

Tetyima 80 n wusan akkin atesris temilallen ines, sin akkin iwaken ad frurxent tmelalin-ines illaq 30 n wusan akin dayin illaq adilin waman inni ħman .

Azrem : (ml,sf): Le serpent

izarman

Azrem : d yiwen n ubelhekuc yettidir deg ugama, ur yesei ara idaren walla imezuyen, uĉĉi-ines daksum, lan 2700 lesnaf, d tayzi itawed ama d 6,96m , xedmen læec-nsen daxel idyaŷen imuqranen, teicein ama d 50 iseggasen, tesa lmadara mi teqisen bnađem ney aŷarsiw ad yemet aken daŷen iyesea lfayda xedmend s sem-is dwawi .



Tawtemt-ines :

D tanefsa txedem tawacult deg tefsut ak k dunebdu, iwaken ataxdem tawacult dufuyid (firoumounate) iwaken adasen ŷures izarman, d tayzi tetawed ama d 10m lan kra ama d 14,94m tesaxdam ilsis aken atesfuħay, ur tseked ara mliħ.

Sinjab : (sf,ml): L'écureuil

Sinjab : dayarsiw awaħci, yettidir deg tezgi, uċċi-ines luz, iluz, timzin ... atg tetfar lmakla d tejra nay gelqaea icetwa.

ixeddim læec-ines d tejra ixedmit s tewriqen n tejra iquren akk laħcic iqurin.



yettwasen s lqedis amectuħ, iteic azal 10 ar 20 iseggasen, d tayzi tesæa 20 ar 25cm tewzin 200 ar 300g tajaħmumt-is muqrit, ixedem lmadara i felaħ acekku yesefsad ayen igezrae aken dayen isea lfayda d tama nayed :aksumi-s isæa Brutin am weksum uyazid ak delħut.

Tawtemt-ines:

Tetariw 38 ar 46 imecṭaħ, iwakin atariw tetyima 65 n wusan .

Tanejdamt n lħiđ: (nt,sf): La Tarente

Tinejdamin n lħiđ

D yiwen n uýarsiw itteki yer ugraw n yibelħkucen tettili deg uxxam,učči-ines d ibaεac d yizan,tudert-ines tettidir deg wařas n yimukan ama deg saħra neý deg tezgi yef isekla tegan deg tegrest tettakid deg unebdu,lřayda-ines tetteřađ ibaεac,ssut-ines (jpc)



Tettarew azal n 3 n yibardan deg useggas, tıyiman 15 n wusan deg uεbuđ-is,sumata tettaġġad 5 ar 10,mmis qaren-as leasel.

Deg temnađin anda nga tassastant ulac lemgirda deg yisem-is

Tassemt wakal : (nt,sf) L'iguane

Tassemt n wakal : d yiwen n ubelħekuc yettidir deg ugama tettili-d s ddaw n wakal, tett izuran,

Isem n ubelħekuc-a (tassemt n wakal) ulac deg-s amgired acku ssawalen-as s yiwen n yisem deg yal tamnadt anda nexdem leqdic-nney .



Tazarmumut : (nt,sf), Le lézard muraille

Tizarmumuyin

Tazermemmut: d yiwen n ubelhekuc tettidir deg ugama, tikwal nettafi-tt deg uxxam tettili lawan n unebdu, tħemmel aman s wařas. D tayzi tesęa 1,6 ar 60cm teteic 15 isuggasen, tesęa lmadara m teylid řar lmakla, neř arwaman, neř ma imasit bnadem neř tkarcit azdaxdem lmadara muqrin ,tettarew 24 ar 40 tmlalin deg suggas, tetyima 4 iseggasen aken ad ttarew , tmlali-ines tesrusayitent deg tejra ama frurxent .



Tiyirdemt : (nt,sf): Le scorpion

Tiyiredmiwin,

Tiyirdemt : d yiwen n ubelħekuc yettidir deg ugama, uĉĉi-ines ibaεac , deg tayzi tesεa 2 ar 30cm, tettazen 10 ar 100 gram, aglim-is imxalaf atnaf dabarkan, ak dazugay akk ducebħan d wuwray, lan 2000 lisnaf, itεeci 4 ar 25 iseggasen, tesixxef d tekli 19km deg saεa daħnunuf isaħnunuf, tethibi ateic ilaħmu .



Dayarsiw i gesean lmadara izmar atnagh amdan nay ayarsiw s tuqsa-ines .

Aken dayen itesεa lfayda adnaf xedmend s sem-is dwawi itdawin yes lahlak in wul ,tetarew 2 ar 30 tyerdmiwin, tetarew abrid deg useggas tezmar ad taxdem tawacult 2 ibardan eg tudert-is.

Tiyirdemt n yezgaren: (nt,sf), mille-pattes

Tiyirdmiwin n yizgaren

Tiyirdemt n yezgarin: d yiwen n ubelħkuc, tettidir deg ugama, tesa 1000 n yidaren, yef waya iteddem isem-is seg tefransist, abelħekuc-a itteqqes izgaren .



Ulaç asmeskel deg yisem n ubelħekuc-a(tiyirdimt n yezgarin) acku ssawalen-as kif kif deg yal tamnađt anda anda nexdem leqdic-nney.

Taggrayt

Deg taggara n tesleđt inga yef umawal n yiyarsiwen aṭas n yiswan yer wacu neweđ llan deg tmuyli-nney deg tazwara n leqdic deg-s nsuksed tiđ yef:

-lemgirda n tmeslayin seg temađt yer tayed.

-aṭas n yisma wen n yiyarsiwen diređalen seg tutlayin tibaraniyin (tafransist,taerabt).

Md:

seg taerabt: *Tayzalt*

seg tefransist: *Acrocodil*

Taggrayt tamatut

Taggrayt tamatut

Leqdic-nney yewed yer tagara-as, maca taggaraya tezmer ad d-tili d tazwara i leqdic-at nniden.

Leqdic-a amech d win id d-yewin yef tayult n tesnilest, deg wayen yarzan asbeded n usegzawal n yiyarsiwen deg 3 n temnaḍin n wayir n bgayet (Ifnayen, Sidi eic, Timezrit).

Deg laqdic-a nesawed ad negmer azal n 41 n yismawen n yiyarsiwen deg 3 n temnaḍin , yal isem ngayas tasleḍt maca yebḍa yef 3 n tagayin yemxalafen.

-asbeded d win id yelan s waṭas deg wayen yarzan aswir amawalan.

-aṭas n yismawen n yiyarsiwen d ireṭṭalen seg tutlayin tibaraniyin, ulac ismawen-nsen s taqbaylit.

-aṭas n yiyarsiwen ur tt-wasenen ara, dacu kan tewzel n wakud d lixsas n yiybula d waṭas n wuguren id d-nemlal deg wannar ur d-aḡ-ḡḡin ara ad d-nawed yer yiswi-nney dacu kan diri win iqeḍeen layas .

Nezmar ad d-nini leqdic-a d tabburt taweseant ara ad ingḡren abrid s telqay i laqdic-at nniden d tezrawin .

Ihi mebla ccek amdan ur yezmir ara ad yebdu deg ulac, ilaq ad yili yef wacu ad isnned.

yer tagara ad nini nessaram ad d-rnunt tezrawin yef umahil-a deg temnaḍin-nniden i wakken ad yili ukmel n wayen nga.

Iybula

Ummuy n yidlisen**Idlisen**

1-BENDALI (S.) , (2007): Awfus amaynut n tutlayt n tmaziyt , HCA , Alger.

2-CHAKER (S.), 1991, Manuel de la linguistique berbère , Ed : Bouchén , Alger .

3-CHOI-JONIN(I.)et CORINNE DEIHAY(C.),1998, Introduction à la méthodologie en linguistique, application au français contemporain presses universitaires de strasbourg 1998.

4-BOUAMARA (K.), 2017 : Issim Ed : tizi wezu.

5-MOUSHLIN (A.), 2009, Introduction a la linguistique contemporain.Ed : A rmond clolin, paris.

6-NAIT ZERRAD(K.),1995, Grammaire du berbère contemporain(Kabyle),Ed: ENAG, Alger.

7-SADIQI (F.), 1997, grammair de berbère,Ed: l'harmattan , paris.

Isegzawalen d yimawalen

-AISSOU (O.), 2008. Étude comparé de deux parlés kabyles (parlés aokas, et d irjen) mémoire de Magistere, université de Bejaia .

-DUBOIS (J.) et ALL, 1980. Dictinair de linguistique , laibraie , larousse.

-DUBOIS (J.), 1994 . Dictionnair de linguistique et des xiences de langage. Ed : larousse, paris .

-DUBOIS (J.) , 1999, Dictionnaire de la linguistique et des sciences de langage , Ed: larousse - boudas her .

-IDIR (A.) et YAHIAOUI (M.) et MAHDI (N.), 2020. Asegzawal Amezzyan n tesnilest n tmaziyt, Ed Berri, Bejaia.

-MARC MOIGEON, 1993. Dictionnaire du français Hachette , Alger , ENAG .

-MOUNIN (G.) 1974 : Dictionnaire de linguistique, Ed: présses universitaires de france 108, boulevard saint Germain , paris.

Tizrawin n Doktora d Imajister

-MOUHAND OU RAMTANE IGHIT , Tazrawt taseknirmant n umawal N Tfellaht n tebaylit , Ed : Tasdawit aberrhman Mira , Bgayet, 2010 – 2011.

-TIDJET (M.) . Polysémie et abstraction dans le lexique amazigh (kabyle), mémoire de magister de linguistique amazigh , université de Bejaia , 1997.

Tansa ansa id-newwi tugniwin n yiyarsiwen

www.google.com

Ammud

Ammud

-*Awal s tmaziyt \approx s trumit :

- Amcic :le Chat

- Amcic n lexla:le lynx

-Aqjun :le Chien

-Aεudiw :le Cheval

-Asardun :le Mulet

-Ayyul :l' âne

-Ayyul n lexla:le Zébre

-Afekrun :la tortue

-Agtul :le lapin

-Agtul n laxla:le Lièvre

-Aqelwac :le bouc

-Azger :le boeuf

-Agenduz:le Veau

-Aruy :le porc-épique

-Azrem :un serpent

-Ayarda :la Souris

-Amqarqur :le Crapaud

-Aḥarbebu : le lézard

-Ajedεun n tmaqbart: La giraf

-Akeub :le fennec

-Alyem: le Chamau/Dromadaire

-Ayilas: le Tigre

- Arocodil:le Crocodil
- Denfil:l' éléphone
- Iyid:le Chevreau
- Inisi :l' hérisson
- Izirdiw : La mangouste
- Ilef :le Cochon
- Ibki :le Singe
- Ikari :le Mouton
- Izem :le Lion
- Itbiw : L'ors
- Sinjab :l' écureuil
- Tayzalt :la Gazelle
- Tayzal m wacciwen iyezfanen :l' Oryx algazelle
- Tazermumut :le Lézard muraille
- Tanejdamt lḥiḍ :la Tarente
- Tiyirdemt :le Scorpion
- Tiyirdemt n yizgaren: mille-patte
- Tasemt n wakal :l' iguane
- Uccen : le chacal

Agzul

Tazwert-a tekki yer tayult n tesnilest tamaziyt, annar n tseknawalt . Tla azwel : « Asbedded n usegzawal n iyarsiwen d tlata temnaḍin n Soummam , Ifnayan, Sidi aich, Timezrit ».

Imi nesea atas n ixsas deg yisental yecban wiya, yefka-yay lhal ad nefren leqdic-a d win yesan lfayda tameqqrant .

Iswi agejdan n leqdic-a d tazrawt n talyiwin d yinumak n wawal (Isemawen). Dya tazrawt-a nebḍa-tt yef kraḍ n yihricen igejdanen (aḥric n tesnarrayt aḥric n tezri , aḥric n tesleḍt) .

Deg tesnarrayt nemmeslay-d yef Asisen n temnaḍt, akk asisen n yimsulya, akk asisen n wammud akk n tarrayt n tesleḍt .

Deg uḥric n tezri , nesbadu-d kra n wawalen yerzan leqdic-nney (awalen yerzan taseknawalt, tasnalya akked tasnamka).

Deg uḥric wis kraḍ nexdem asnas i wayen akk id-nebder deg tezri , tella d tyessa n tbadutin akk d tyessa n tewwura (anida nexdem tasleḍt) deg-s nufa-d ammud-nni i d-nejmae d yisallen akk yerzan iyarsiwen). yer taggara nessawed yer usebbed n usegzawal, nefka leqdic-a subdar n wumuy n yidlisen i nessemres. Akked d kra n tkerḍiwin yerzan tamnaḍt n Soummam .

Awalen isura

Taseknawalt , Tasnawalt , Tasnalya , Tasnamka ,Iyarsiwen , Asegzawel .